

## ترجمه فرم DS 230 پارت I

- ۱- نام: نام کوچک نام خانوادگی
- ۲- نام های دیگر: (تغییر نام، حذف پسوند، پیشوند ...)
- ۳- نام کامل خود به خط و زبان شیرین فارسی (اگر نمی توانید فارسی تایپ کنید، ابتدا در نرم افزار Paint ویندوز نام خود را بنویسید، به صورت یک عکس ذخیره کنید، و سپس آنرا در این محل وارد کنید)
- ۴- تاریخ تولد سال/روز/ماه
- ۵- سن بر حسب سال
- ۶- محل تولد (شهر) (استان) (کشور)
- ۷- ملیت خوب قاعدتا همه جواب می دهیم ایرانی
- ۸- جنس
- ۹- وضعیت تاهل مجردی که هرگز ازدواج نکرده، متاهل بیوه مطلقه/مطلق (یعنی طلاق گرفته باشند) جدا شده (اما هنوز رسمی نیست) تعداد دفعات ازدواج با احتساب ازدواج فعلی .... بار
- ۱۰- آدرس دائمی که فراره در آمریکا زندگی کنید که باید شامل نام خیابان و کد پستی باشد. و نیز نام افرادی که در حال حاضر آنجا زندگی می کنند
- ۱۱- آدرسی که فراره گرین کارد ارسال بشه اونجا (اگر از شماره ۱۰ متفاوت هست) و نام افرادی که اونجا در حال حاضر زندگی می کنند
- ۱۲- شغل فعلی شما
- ۱۳- آدرس فعلی شما (خیابان، شهر، استان، کشور، شماره تلفن منزل، موبایل، آدرس ایمیل)
- ۱۴- نام همسر نام و نام خانوادگی
- ۱۵- تاریخ و محل تولد همسر
- ۱۶- آدرس محل زندگی همسر، اگر متفاوت با آدرس محل زندگی شماست
- ۱۷- شغل همسر
- ۱۸- تاریخ ازدواج
- ۱۹- نام پدر
- ۲۰- تاریخ تولد پدر
- ۲۱- محل تولد پدر
- ۲۲- آدرس فعلی پدر
- ۲۳- اگر درگذشته است، تاریخ فوت (فقط سال)
- ۲۴- نام مادر
- ۲۵- تاریخ تولد مادر
- ۲۶- محل تولد مادر
- ۲۷- آدرس فعلی مادر
- ۲۸- اگر درگذشته است، تاریخ فوت (فقط سال)
- ۲۹- لیست نام، تاریخ و محل تولد و آدرس تمامی فرزندان (اگر آدرس متفاوت است با آدرس شما)
- ۳۰- لیست مکان هایی که بعد از سن ۱۶ سالگی حداقل به مدت ۶ ماه زندگی کرده اید، شهر، استان، کشور، از تاریخ ... تا تاریخ
- ۳۱- A افرادی که در بند ۱۴ و ۲۹ نام برده اید و همراه با شما به آمریکا سفر خواهند کرد  
B افرادی که در بند ۱۴ و ۲۹ نام برده اید ولی بعد از ورود شما به آمریکا سفر خواهند کرد
- ۳۲- لیست کارفرماهای شما در ۱۰ سال گذشته (با جدیدترین شروع کنید) ام شرکت کارفرما، مکان، عنوان شغل، از تاریخ .. تا تاریخ .... در چه شغلی قصد دارید در آمریکا مشغول به کار شوید؟ (اطلاعات بیشتر به سایت [mohajersara.com](http://mohajersara.com) یا [dvselectee.state.gov](http://dvselectee.state.gov))

تمامی حقوق برای سایت [www.mohajersara.com](http://www.mohajersara.com) محفوظ است. کپی برداری فقط با ذکر نام و لینک فعال این وبسایت مجاز می باشد.

- ۳۳- لیست همه مراکز آموزشی که در آنها تحصیل کرده اید و مدرکی دریافت کرده اید (با جدیدترین شروع کنید)  
نام موسسه آموزشی و مکان، از تاریخ تا تاریخ، نام رشته، مدرک.....زبان (هایی) که می توانید صحبت کنید یا بخوانید.....انجمن های حرفه ایی که در آن عضو هستید.  
۳۴- خدمت سربازی انجام داده اید؟ بلی ... خیر... شاخه نظامی (ارتش سپاه ...) تاریخ دریافت کارت پایان خدمت..درجه...عنوان تخصص نظامی  
۳۵- اگر قبلا به آمریکا مسافرت داشته اید لیست کنید، اگر نداشته اید، بنویسید NEVER امضا و تاریخ

## پارت II

- ۳۶- نام کامل  
۳۷- نام های دیگر (تغییر نام ..)  
۳۸- نام کامل در خط و زبان شیرین فارسی (توضیحات بند ۳)  
۳۹- نام و آدرس شخص تقاضا کننده/ شخص متقاضی ورود به آمریکا/ برنده اصلی (اینجا بین علما اختلاف است بنویسید ضرری ندارد. بنویسید هم همینطور تلفن آدرس ایمیل  
۴۰- این موارد شامل قسم نامه می باشد. اگر مواردی از بندهای مذکور در ۴۰ شامل حال شما است، یعنی در باره شما صدق می کند باید بگویید بله! یعنی صدق می کند.  
۴۱- آیا تاکنون جریمه شده اید؟ بازداشت شده اید؟ یا متهم به جرم و خشونت شده اید؟  
۴۲- آیا تاکنون درخواست شما برای ورود به آمریکا در یکی از مبادی ورود به آمریکا (مانند فرودگاهی در این کشور) رد شده است؟ (قبول نگرده باشند ورود شما را) اگر بلی، توضیح دهید  
۴۳-  
A43 آیا تاکنون برای شماره تامین اجتماعی آمریکا درخواست داده اید؟  
اگر بله، شماره را بنویسید، آیا مایل هستید این کارت (تامین اجتماعی) جایگزین شود اگر جواب مثبت باشد، بند 43a را نیز باید مثبت جواب دهید  
خیر، آیا می خواهید برای شما شماره تامین اجتماعی صادر شود؟ اگر جواب مثبت باشد، بند 43a را نیز باید مثبت جواب دهید  
B43 من این اختیار را می دهم که اطلاعات مرا برای صدور کارت تامین اجتماعی در اختیار مراجع ذیربط قرار دهند  
۴۴- آیا در پر کردن این فرم کسی شما را راهنمایی و کمک کرد؟ اگر بله، نام و آدرس او را بنویسید و مشخص کنید آیا یک دوست بوده، افراد فامیل بوده، وکیل های مهاجرتی بوده، از افراد آژانس های مسافرت بوده؟

از اینجا به بعد را اجازه دهید افسر های کنسول پر می کنند

تمامی حقوق برای سایت [www.mohajersara.com](http://www.mohajersara.com) محفوظ است. کپی برداری فقط با ذکر نام و لینک فعال این وبسایت مجاز می باشد.